

УДК 81'42

**ЛИНГВОПЕРСОНОЛОГИЧЕСКИЕ СТРАТЕГИИ ВОСПРИЯТИЯ ТЕКСТА (НА МАТЕРИАЛЕ ИНТЕРНЕТ-КОММЕНТАРИЕВ К ПОЛИТИЧЕСКИМ СТАТЬЯМ)****Наталья В. Мельник<sup>1, @1</sup>, Ирина В. Савельева<sup>1, @2</sup>**<sup>1</sup> Кемеровский государственный университет, Россия, 650000, г. Кемерово, ул. Красная, 6@<sup>1</sup> saikova@mail.ru@<sup>2</sup> saviren1973@mail.ru

Поступила в редакцию 05.04.2017. Принята к печати 21.09.2017.

**Ключевые слова:** лингвоперсоналогия, языковая личность, персонотекст, стратегии восприятия, интернет-комментарий, политическая статья.

**Аннотация:** В статье представлено описание стратегий восприятия первичного текста политической статьи авторами интернет-комментариев. Соотношение между новостной статьей и комментариями к ней рассматривается в русле лингвоперсоналогии – теории языковой личности. Текст комментария является вторичным по отношению к первичному тексту новостной статьи политического содержания и поэтому отражает некоторые параметры первичного текста. В статье дается анализ стратегий восприятия текста, а также предлагается классификация стратегий на основе способа восприятия (холистическая и элементаристская стратегии), уровня восприятия (рациональная и иррациональная стратегии), и типа восприятия (импульсивная и рефлексивная стратегии). Реализация данных стратегий демонстрируется через анализ комментариев на русскоязычных и англоязычных новостных сайтах «Риа Новости», «The Guardian», «The Independent». Стратегический анализ интернет-комментариев к политическим статьям дает авторам основание утверждать, что внутри одного микротекста возможна реализация дихотомически противопоставленных стратегий, что говорит о комплексной природе языковой личности.

**Для цитирования:** Мельник Н. В., И. В. Савельева. Лингвоперсоналогические стратегии восприятия текста (на материале интернет-комментариев к политическим статьям) // Вестник Кемеровского государственного университета. 2017. № 4. С. 197–204. DOI:10.21603/2078-8975-2017-4-197-204.

Антропоцентризм современной лингвистики способствует формированию новых направлений, ставящих в центр внимания языковую личность. Одним из наиболее актуальных является лингвоперсоналогия – интегрированная область научного знания, основной задачей которой является описание языка как вариативной системы, определяемой качеством языковой способности человека.

Впервые термин «лингвоперсоналогия» был предложен В. П. Нерознаком в 1996 г. для наименования научной дисциплины, объектом которой является языковая личность. Системный подход к пониманию нового научного феномена был изложен в работе Ю. Н. Караулова «Русский язык и языковая личность», положившей начало формирования новых научных школ и направлений.

Сибирская лингвоперсоналогия сегодня приобретает методологический фундамент и выходит на новый виток развития. Представленность новейших исследований в серии монографий «Языковая личность: моделирование, типология, портретирование» является ценным вкладом в развитие отечественной лингвистики и способствует созданию комплексной системы описания языковой личности [1]. Специфические методы лингвоперсоналогии, с точки зрения И. В. Башковой, можно разделить на две основные группы: методики реконструкции языковой личности (например метод структурного моделирования) и речевое портретирование (метод лингвистического описания) [2].

Внутри лингвоперсоналогии выделяются два основных направления: лингвистическая персоналогия, ставящая в центр внимания языковую личность определенным образом

реализующую себя в языке, и персоналогическая лингвистика, строящая свои исследования на основе существующих продуктов деятельности языковой личности и реконструирующая типы личностей на основе анализа данных продуктов. Внутри последнего направления выделяется лингвистика текста. «Антропологический подход к изучению языковых единиц позволил и на текст взглянуть с новых позиций, с позиций лингвоперсоналогии, как на персонотекст, то есть текст в аспекте проявления в нем свойств языковой личности автора и адресата» [3, с. 240; 4].

Развитие текстоцентрического направления в лингвоперсоналогии охватывает все более широкие слои языка. В фокусе научных изысканий оказались не только художественные произведения, накопленные веками и зафиксированный в языке литературный пласт, но и динамически функционирующий на современном этапе текстовый продукт массовой культуры [5]. Если первоначально понятие «языковая личность» рассматривалось применительно к художественному образу в работах В. В. Виноградова, то сегодня совокупное влияние лингвистических и экстралингвистических факторов на речемыслительную деятельность человека обуславливает расширение предметной базы. Растущая популярность и доступность интернет-коммуникации дали возможность увидеть разнообразие языковых форм в спонтанной письменной деятельности рядовых носителей языка, наиболее представленных в глобальной сети «Интернет». Тексты, создаваемые пользователями сети на просторах Интернета, в том числе онлайн-комментарии сетевых статей, являются отражением новейших

тенденций в языке и дают возможность наблюдать и вычленять как общее, так и единичное в языковом сознании человека. Описание данных текстов в лингвоперсоналогическом аспекте позволяет устанавливать факторы, влияющие на формирование тех или иных языковых предпочтений авторов, определять детерминанты языкового варьирования, в конечном итоге реконструировать языковую личность.

Прежде всего необходимо рассмотреть комментарий как элемент компьютерно-опосредованной коммуникации, т. к. среда является одним из факторов, детерминирующих процесс создания персонотекстов, в этой связи условно обозначаемой как «пространство возможностей» [1, с. 6]. Этот тип текста входит в сетевой жанр новостной веб-страницы, с одной стороны, а с другой стороны, – является современным гибридным образованием, возникшим на основе бумажного жанра комментария. В сетевом варианте к однозначным и устойчивым признакам жанра можно отнести лишь определенные требования формата: наличие «ника» или псевдонима, позволяющего публиковать опредмеченные реакции на сетевую новость и на другие комментарии, а также соблюдение требований конкретного веб-сайта, например запрет на публикацию в разделе комментариев рекламы и текстов, содержащих обценную лексику, прямые угрозы и рекламу [6, с. 50].

Функционально-стилистические ограничения при создании сетевого комментария достаточно расплывчаты, так как авторы комментариев, как правило, не ограничены рамками стиля и содержания. Письменная речь комментаторов носит бытовой характер, что не исключает присутствия в комментариях речевых норм, характерных для публицистического и художественного стиля. В целом для поля интернет-комментариев характерна связность по вертикали и по горизонтали: вертикальная характеризуется наличием единого текста-стимула, а горизонтальная выражается в возможности публикации комментариев в формате диалога, в режиме «вопрос – ответ». Кроме того, для комментариев характерна интеррогативность. Так, распространенным приемом внутри «коммента» является риторический вопрос, как форма рефлексии, или комментарий-псевдопрос – вариант усеченного текста, не предполагающий ответ. «Комменты»-вопросы обращены ко всем и ни к кому.

В формате комментария отклонение от темы обсуждения вполне допустимо, хотя и не приветствуется другими пользователями. Аксиологическая составляющая текстов данного типа – это, безусловно, то, что позволяет объединить комментарии в жанр, их первичная функция заложена в названии. Комментарий – короткое спонтанное сообщение, призванное дать оценку событиям, фактам и мнениям, изложенным в новостном блоке. Оценочная деятельность в высшей степени субъективна, как правило, оценка комментаторами новости эксплицируется в соответствии с оппозицией «свой» – «чужой», которая перманентно представлена в обсуждении политики [7, с. 138]. «Действительно, не существует человека, который не пользовался бы понятием «хорошо/плохо». <...> если оценочное суждение становится гласным, то в способах его выражения каждый проявляет индивидуальность» [8, с. 191].

Помимо этого, высказываясь по той или иной теме и имея возможность оставаться анонимными, пользователи реализуют в спонтанных текстах свои языковые способности, предпочтения, умения в чистом виде. «Анонимность

общения в Интернете обогащает возможности для самопрезентации человека, предоставляя ему способы не просто создавать о себе впечатление по своему выбору, но и быть тем, кем он захочет. То есть, особенности коммуникации в Интернете позволяют человеку конструировать свою идентичность по своему выбору» [9].

По причине того, что объект исследования – текст, созданный как реакция на исходный текст, важно отметить некоторые особенности интернет-комментария в аспекте дериватологии. Во-первых, само появление комментариев в сети обусловлено аксиологической составляющей, то есть желанием дать оценку происходящему вокруг, а во-вторых, – гибкостью системы языка, позволяющей варьировать способы вербального выражения оценки. В противном случае на основе исходного текста возможно было бы создать только два вторичных текста: с положительной либо с отрицательной оценкой. Но количество производных текстов, появившихся как реакция на новостную статью, не ограничено и стремится к бесконечности, что объясняется вариативностью языковой способности личности и языковой системы. Данный подход предполагает учет деривационных характеристик текста, рассмотренных с позиций проявления персонных свойств личности. «Производство вторичных текстов имеет деривационный характер по той причине, что в его основе лежат процедуры свертывания и развертывания, коррелирующие с двумя взаимосвязанными речемыслительными процессами – восприятием и воспроизводством речевого сообщения» [10, с. 71; 11, с. 112].

Все вышеперечисленное позволяет рассматривать интернет-комментарии как продукты двух взаимосвязанных процессов: восприятия и интерпретации (или порождения), а также как персонотексты. По определению Н. Д. Голева, персонотекст – это текст, рассматриваемый в контексте проявления в нем персонных свойств личности [2, с. 7]. В интернет-комментариях читатель реализует свои языковые способности через ряд стратегий, на их выбор влияют ментальные и психологические характеристики человека. «Стратегический замысел определяет выбор средств и приемов его реализации, следовательно, речевая стратегия и речевая тактика связаны как род и вид» [12].

В данном исследовании предпринимается попытка анализа текстов интернет-комментариев с позиций реализации в них персонных свойств авторов комментариев. Основное внимание уделяется анализу стратегий, лежащих в основе восприятия исходной статьи и используемых языковой личностью для создания собственного продукта. «Восприятие ... текста в целом – сложный многоступенчатый акт, включающий в себя как бессознательные, интуитивные, так и осознанные мыслительные операции, строящийся на эмоциональном и рациональном постижении данной знаковой системы» [13]. В этой связи мы выделяем лингвоперсоналогические стратегии восприятия текста на следующих основаниях:

- способ восприятия – это стратегический подход, используемый языковой личностью при работе с первичным текстом и его актуализация во вторичном тексте;
- уровень восприятия – это эмоциональный или рациональный уровень осмысления субъектом прочитанного;
- стиль восприятия – особая совокупность речевых элементов, приемов, используемых личностью в процессе восприятия исходного и создания собственного текстового

продукта, сформированная на основе импульсивного или рефлексивного опыта.

Анализ комментариев к интернет-статьям политической тематики на российских сайтах «Риа Новости», «Взгляд», а также на сайтах британских новостных изданий «The Independent», «The Guardian», позволил выявить ряд текстовых стратегий, рассмотренных в лингвоперсоналогическом аспекте, реализуемых на этапе восприятия первичного текста через конкретные речевые приемы – тактики. В продуктах письменно-речевой деятельности языковая личность реализует следующие стратегии восприятия:

### **1. Способ восприятия первичного текста. Холистическая и элементаристская стратегии.**

«Интернет-комменты» являются опредмеченной реакцией на первичный текст, которая характеризуется спонтанностью ее выражения и отражает способ, которым личность читателя воспринимает прочитанное. Поэтому в данном аспекте можно говорить о двух основных стратегиях восприятия: фокус восприятия сосредоточен на общем смысле, читатель вычленяет главную идею, проблему, не обращая внимания на сопутствующие смыслы и проблемы, и реализует холистическую стратегию. Как правило, для холистической личности в речевой деятельности приемлемо использование ассоциаций, метафор и аналогий, например: *Вскрылся гнойный нарыв, узнал весь мир где хакеры сидят.*

Иной способ восприятия характеризуется фрагментарностью, приоритетом частей, часто объектом восприятия служат отдельные смыслы, идеи и фразы. В данном случае этот способ находит свое выражение в комментарии через реализацию элементаристской стратегии восприятия. Для личности, воспринимающей информацию «снизу вверх», то есть от частей к целому, не характерно метафорическое мышление, в ее деятельности преобладает анализ, что иногда связано с доминированием левого полушария.

Продемонстрируем случаи реализации данных стратегий на примерах текстов комментариев, опубликованных на сайтах российских и британских газет:

*The USA happily holds itself up as the greatest democracy on the planet, and they elected Donald Trump. (США счастливы быть величайшей демократической державой на планете, и она выбрали Дональда Трампа)* [14].

В первом примере наблюдается действие холистической стратегии восприятия медиатекста. Стимулом для создания данного комментария послужила макротема, к которой отсылает статья под названием «EPA head Scott Pruitt denies that carbon dioxide causes global warming» (*Глава Агентства по охране окружающей среды США Скотт Прюитт отрицает, что углекислый газ вызывает глобальное потепление*), а именно вопрос общего плана, затрагивающий политику США. Автор комментария иронично характеризует не отдельного представителя, а политику страны в целом, используя тактики иронии и преувеличения *the greatest democracy on the planet*, таким образом, не заостряя внимание на конкретной новости, излагаемой в медиатексте.

Противоположная стратегия восприятия текста реализуется в интернет-текстах, комментирующих отдельные фрагменты новости-стимула. Рассмотрим следующий комментарий к той же статье. В данном тексте автор рефлексит на ключевые слова из других реплик, в частности на понятие *democracy*. С помощью тактики противопоставления, он уточняет форму государственного управления,

таким образом проявляя элементаризм восприятия и реализуя соответствующую стратегию:

*Not a Democracy, Constitutional Republic (Не демократия, а конституционная республика)* [15].

Действие холистической и элементаристской стратегий восприятия наблюдается и в комментариях на русском языке. Например, в ленте обсуждений статьи «Пенс пообещал найти виновных в утечке материалов ЦРУ к WikiLeaks», часть комментариев эксплицируют обсуждение на уровне обобщений, как представлено в следующем тексте:

*Змея пытается укунить свой хвост? А как же свобода и демократия? А как же неприкосновенность частной жизни? Надо записать дом Пенса, частную жизнь и опубликовать в интернете. Авось передумает* [16].

В данном случае стимулом для комментария послужил «извечный» вопрос нарушения прав человека. Причем речевые тактики иронии и риторического вопроса в сочетании с анафорой демонстрируют склонность данной языковой личности к ассоциациям и сравнениям. Описанные тактики и речевые приемы указывают на правополушарный тип личности с преобладающим холистическим способом восприятия текста.

Элементаризм восприятия проявляется на уровне реализации соответствующей стратегии и характерен для русских комментаторов наряду с холистическими личностями. В следующем тексте-реакции можно наблюдать склонность автора использовать операционистский подход в процессе восприятия, а именно фокусировать свое внимание на таких составляющих, как отдельные факты, фразы и слова и в исходном тексте, и в других комментариях. Проиллюстрируем сказанное следующими комментариями:

*Заметьте, он даже не отрицает факт прослушки и слежки* [17].

Или:

*«Речь идет об «одном из наиболее значительных случаев подрыва национальной безопасности». А если объективно, то в предложенном публике описании «способов наблюдения» и «инструментов для взлома компьютеров, мобильных телефонов и телевизоров» никакой смертельной угрозы для безопасности вроде бы нет* [18].

В первом примере автор фактически комментирует одну деталь из исходного текста, а во втором рефлексия автора направлена на конкретные фразы из статьи. Данные тексты – результат действия элементаристских стратегий восприятия.

### **2. Уровень восприятия первичного текста. Рациональная и иррациональная стратегии.**

Процесс восприятия текста является важной составляющей речемыслительной деятельности языковой личности, в которой задействованы разные области сознания, включая интуитивное, иррациональное и сознательное, рациональное. С позиций соционики, рациональный подход к окружающему и к себе самому заключается в «работе» с объектами, в качестве которых могут выступать и заимствованные идеи. Рациональная стратегия реализуется с помощью приемов анализа и констатации фактов, а также размышления, приемов сопоставления, сравнения, противопоставления. У иррациональных личностей имеется превалирование параметров личностных жизненных процессов над параметрами форм конкретных объектов или самого субъекта. Иррациональная стратегия реализуется с помощью приемов апелляции к чувствам и эмоциям, выра-



жением преувеличенной личностной оценки, излишне категоричных суждений. Склонность языковой личности к рефлексии на интуитивном уровне, превалирование субъективного определяется по наличию в комментариях синтаксических конструкций и лексики, репрезентирующих субъективную модальность, например «показатели эвиденциальности» *якобы, будто бы, как будто, кажется, видимо, похоже* [19; 20].

В одном из текстов-реакций к политической статье «Сенатор от Крыма призвала признать ДНР и ЛНР» можно наблюдать использование иррациональной стратегии, реализуемой через категоричные высказывания в модусной части *трудно будет, пора закончить, разговаривать не будет, яркие эмоциональные сравнения и усилители точно, даже, однозначно*:

*Я понимаю, что трудно будет признать эти республики. Но однозначно нужно их признавать и пора закончить этот беспредел и геноцид русских в собственной стране. Ведь сердце кровью обливается, гибнут люди, а так не должно быть)). Теперь Трамп точно с ВВ даже по телефону разговаривать не будет, иначе однозначно в отставку. С этим мальчиком дружить не надо, а то мама заругает! С такими правителями получают майдан в два счета, не пройдет и года!* [21].

Наряду с приведенными примерами русских текстов в комментариях к статье на английском языке «Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth» (Заменим торговлю с ЕЭС более тесным сотрудничеством со странами Содружества) также можно наблюдать действие иррациональной стратегии, реализуемой через тактики преувеличенно эмоциональных оценок в сочетании с описанием воображаемых сцен, категоричными отрицаниями, как в следующем примере:

*Absolutely hilarious. I expect to see Mr Liam Fox heading out in a pith helmet. No one is going to give the UK a special deal. (Абсолютно потрясающе. Я ожидал увидеть Мистера Лайама Фокса, выдвигающегося в корсете. Никто не собирается связываться с СК)* [22].

Напротив, рациональная стратегия восприятия реализована через использование цифровых данных для аргументации в другом комментарии к той же статье:

*You can do trade with India from the EU, and even without the «advantage» of being a Commonwealth country. Exports to India in billion dollars:*

*UK 6*

*Germany 12*

*So no reason to leave the EU for trade with Commonwealth countries.*

*Вы можете торговать с Индией из Евросоюза, даже не будучи членом Содружества. Экспорт в Индию составляет (в млрд. долларов):*

*СК 6*

*Германия 12*

*Поэтому нет причин выходить из ЕЭС ради торговли со странами Содружества)* [23].

### 3. Стиль восприятия первичного текста. Импульсивная и рефлексивная стратегии.

Импульсивный стиль восприятия характеризуется спонтанностью реакции на прочитанный материал. Стремление языковой личности трансформировать рефлексивную в вербализованный вариант превращается в стратегию, резуль-

татом действия которой являются разнообразные речевые тактики и приемы – эмотивные конструкции, высказывания-аллогизмы, а также эллиптические конструкции. Они практически лишены диктумной части, как, например, следующий комментарий к статье на портале «Риа Новости»: «Захарова потроллила посла США «опасностью» встреч с российскими дипломатами»:

*Ай да Маша, ай да молодец! Так их, мерзавцев!!!* [24].

Аналогичный пример – комментарий англоязычного пользователя:

*Oh dear. Think of all those brown skinned people moving to the UK and taking 'your' jobs, houses, benefits. (О, дорогой. Подумай о всех темнокожих, переезжающих в Великобританию и отбирающих твою работу, дом, прибыль)* [25].

Действие противоположной стратегии наблюдаем в другом тексте-реакции на ту же статью:

*Мария Захарова - официальный представитель МИД РФ, а ведет себя как гонимая - то калинку-малинку с платочком танцует, то шутит, как ей кажется - зло и остро... И удивляют комментарии-молодца... красавва... На такой должности серьезней надо быть – чем она лучше Псаки – та хоть милашка...* [26].

Любопытно, что в данном тексте автор сообщения не последователен в своем суждении, с одной стороны, наблюдается апелляция к аргументам и разуму *серьезнее надо быть*, а с другой стороны, в заключительной части текста он демонстрирует переход на уменьшительные номинации *та хоть милашка*. Данный пример эксплицирует вариативное действие стратегий и не подтверждает предположение о возможной корреляции между двумя стратегиями восприятия: иррациональной и импульсивной. Следовательно, в стратегическом плане возможно проявление асимметрии названных дихотомий: иррациональное – рациональное, импульсивное – рефлексивное.

Так, одновременное проявление иррационального и рационального в сочетании с рефлексивным стилем восприятия и, следовательно, реализацию рефлексивной стратегии можно наблюдать в комментариях к упомянутой выше статье из *The Guardian* «Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth». Авторский стиль формируется на основе экспрессивности, выбора эмотивных конструкций типа *What a joke, Why on earth, What the hell* в сочетании с ретроспективой, представленной посредством анализа событий недавнего прошлого:

*What a joke, pathetic... Long ago the 'Commonwealth' countries deserted the UK, to buy from Japan, China, Korea... Why on earth would they suddenly switch back to the old colonial master, and what the hell do we make that they'd want? Shortbread biscuits? Whisky? These Brexiters are such utter idiots. (Какая шутка, патетично... Давным-давно страны Содружества оставили СК ради торговли с Японией, Китаем, Кореей... Ради чего бы они внезапно вернулись к старому хозяину колониству, и какого черта мы выпускаем то, что им нужно? Песочное печенье? Виски? Эти сторонники «Брексита» откровенные идиоты)* [27].

В данном микротексте прослеживается анафорическое моделирование текста с помощью эмфатических конструкций, что позволяет проследить реализацию иррациональной стратегии восприятия. Наличие целого ряда вопросительных предложений, на первый взгляд, говорит об импульсивном типе восприятия и соответствующей страте-

гии, но в противоположность этому, указывает на тенденцию к объяснительному размышлению и рациональности, что подтверждают факты, приводимые автором.

Суммируя все вышеизложенное, можно сделать вывод об обусловленности вариативности вторичных текстов-комментариев особенностями персониферы авторов. Интернет-комментарии к политическим статьям являются результатом интерпретационной деятельности рядовых носителей языка, реализующих ряд стратегий, различающихся в зависимости от способа восприятия первичного текста, от уровня

восприятия и от типа восприятия. Оппозиции *рационально-иррациональное* и импульсивное-рефлективное могут асимметрично проявляться в пределах одного текста, что говорит о многоуровневой структуре языковой личности. Тем не менее анализ текстов-комментариев к статьям политической тематики демонстрирует корреляцию между письменной-речевой деятельностью и особенностями персониферы автора, что наиболее ярко проявляется в спонтанных интернет-текстах.

## Литература

1. Оленев С. В., Лебедева Н. Б., Ким Л. Г., Шелепова Л. И., Араева Л. А., Орлова Н. В., Напреенко Г. В., Болотнова Н. С., Болотнов А. В., Антипов А. Г., Башкова И. В., Булгакова О. А., Евпак Е. В., Евсеева И. В., Киркинская Т. И., Колмогорова А. В., Курьянович А. В., Напреенко Г. В., Орлова Н. В., Чабаненко М. Г., Шкуропацкая М. Г., Шпильная Н. Н., Савельева И. В., Сухотерина Т. П. Языковая личность: моделирование, типология, портретирование. Сибирская лингвоперсонология / ред. Н. В. Мельник, Н. Д. Голев. М.: Ленанд, 2016. Ч. 2. 432 с.
2. Башкова И. В. Лингвоперсонология // Эффективное речевое общение (базовые компетенции): словарь-справочник. Электронное издание. 2-е изд., перераб. и доп.; Сибирский федеральный университет / под ред. А. П. Сковородникова. Красноярск, 2014. С. 281–282. Режим доступа: [http:// https://elibrary.ru/item.asp?id=24493285](http://https://elibrary.ru/item.asp?id=24493285) (дата обращения: 20.03.2017).
3. Попова О. А., Денисова О. А., Денисова Э. С., Оленев С. В., Паули Ю. С., Прокудина И. С., Шпильная Н. Н., Татаринцева Е. Н., Артемова Т. В., Аввакумова Е. А., Киркинская Т. И., Иванцова Е. В. Лингвоперсонология и личностно-ориентированное обучение языку: учеб. пособие / ред. Н. В. Голев; отв. ред. Н. В. Мельник. Кемерово, 2009. 384 с.
4. Голев Н. Д. Лингвоперсонологическая гипотеза языковой системности / отв. ред. У. М. Трофимова // Общетеоретические и типологические проблемы языкознания; Алтайская государственная академия образования имени В. М. Шукшина. Бийск, 2014. С. 6–12.
5. Мельник Н. В. Деривация русского текста: Лингвистические и персонологические аспекты. М.: Ленанд, 2014. 280 с.
6. Савельева И. В. Вариативность стратегий текстовосприятия и текстопорождения: лингвоперсонологический аспект (на материале текстов политических интернет-комментариев): монография. Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2015. 220 с.
7. Савельева И. В. Современный политический дискурс и проявление его особенностей в жанре интернет-комментария к политической статье // Имплицитные и эксплицитные стратегии в восточноевропейском политическом дискурсе: материалы российской секции международной конференции «Ain't misbehavin'? Implicit and explicit strategies in Eastern European political discourse» / под ред. А. П. Чудинова, Э. В. Будаева; Цюрихский университет. Екатеринбург: УрГПУ, 2014. С. 133–141.
8. Герасимова А. С. Стратегия оценивания и ее тактики (на примере оценочных высказываний членов жюри телепроекта «Голос») // Экология языка и коммуникативная практика. 2015. № 1. С. 188–197. Режим доступа: <http://ecoling.sfu-kras.ru/wp-content/uploads/2015/04/Gerasimova-A.S.pdf> (дата обращения: 03.02.2017).
9. Сидорова М. Ю. Интернет-лингвистика: русский язык. Межличностное общение: монография. М.: 1989.ру, 2006. 193 с.
10. Мельник Н. В. Дериватологическая интерпретация вторичных текстов разных типов // Вестник Челябинского государственного университета. Серия Филология. Искусствоведение. 2012. № 13(268). С. 69–73.
11. Сайкова (Мельник) Н. В. Лингвоперсонологический анализ вторичного текста // Филологические науки. 2009. № 3. С. 110–117.
12. Ыйм Х. Я. Прагматика речевого общения // Теория и модели знаний: Труды по искусственному интеллекту. Тарту, 1985. С. 196–207.
13. Елина Е. А. Семиотика рекламы: учебное пособие. М.: Дашков и К, 2009. 136 с. Режим доступа: [http://www.libma.ru/delovaja\\_literatura/semiotika\\_reklamy/index.php](http://www.libma.ru/delovaja_literatura/semiotika_reklamy/index.php) (дата обращения: 17.02.2017).
14. EPA head Scott Pruitt denies that carbon dioxide causes global warming // The Guardian. Comment from 10.03.2017. 3:12. Available at: <https://www.theguardian.com/environment/2017/mar/09/epa-scott-pruitt-carbon-dioxide-global-warming-climate-change> (дата обращения: 09.03.2017).
15. EPA head Scott Pruitt denies that carbon dioxide causes global warming // The Guardian. Comment from 10.03.2017. 3:46. Режим доступа: <https://www.theguardian.com/environment/2017/mar/09/epa-scott-pruitt-carbon-dioxide-global-warming-climate-change> (дата обращения: 10.03.2017).
16. Пенс пообещал найти виновных в утечке документов ЦРУ // РИА Новости. Комментарий от 10.03.2017. 8:59. Режим доступа: <https://ria.ru/world/20170310/1489680382.html> (дата обращения: 10.03.2017).

17. Пенс пообещал найти виновных в утечке документов ЦРУ // РИА Новости. Комментарий от 10.03.2017. 7:43. Режим доступа: <https://ria.ru/world/20170310/1489680382.html> (дата обращения: 10.03.2017).
18. Пенс пообещал найти виновных в утечке документов ЦРУ // РИА Новости. Комментарий от 10.03.2017. 7:38. Режим доступа: <https://ria.ru/world/20170310/1489680382.html> (дата обращения: 10.03.2017).
19. Падучева Е. В. Модальность // Проект «Русская корпусная грамматика». 2016. Режим доступа: <http://rusgram.ru/Модальность> (дата обращения: 05.01.2017).
20. Коломиец С. В., Медведева Е. В. Категория модальности в дискурсивном пространстве фэнтези (на материале произведений А. Нортон) // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 2-2. С. 269.
21. Сенатор от Крыма призвала признать ДНР и ЛНР // РИА Новости. Комментарий от 09.03.2017. 8:23. Режим доступа: (дата обращения: 09.03.2017).
22. Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth // The Guardian. Comment from 11.03.2017. 1:28. Режим доступа: <https://www.theguardian.com/global-development/2017/mar/10/drive-to-replace-eu-trade-links-with-closer-ties-to-commonwealth-economies> (дата обращения: 10.03.2017).
23. Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth // The Guardian. Comment from 11.03.2017. 1:41. Режим доступа: <https://www.theguardian.com/global-development/2017/mar/10/drive-to-replace-eu-trade-links-with-closer-ties-to-commonwealth-economies> (дата обращения: 10.03.2017).
24. Захарова потроллила посла США «опасностью» встреч с российскими дипломатами // РИА Новости. Комментарий от 03.03.2017. 15:16. Режим доступа: <https://ria.ru/politics/20170303/1489201484.html> (дата обращения: 03.03.2017).
25. Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth // The Guardian. Comment from 11.03.2017. 1:31. Режим доступа: <https://www.theguardian.com/global-development/2017/mar/10/drive-to-replace-eu-trade-links-with-closer-ties-to-commonwealth-economies> (дата обращения: 10.03.2017).
26. Захарова потроллила посла США «опасностью» встреч с российскими дипломатами // РИА Новости. Комментарий от 03.03.2017. 14:48. Режим доступа: [ria.ru/politics/20170303/1489201484.html](https://ria.ru/politics/20170303/1489201484.html) (дата обращения: 03.03.2017).
27. Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth // The Guardian. Comment from 11.03.2017. 1:32. Режим доступа: <https://www.theguardian.com/global-development/2017/mar/10/drive-to-replace-eu-trade-links-with-closer-ties-to-commonwealth-economies> (дата обращения: 10.03.2017).

## LINGUOPERSONOLOGICAL STRATEGIES OF TEXT PERCEPTION (CASE STUDY OF INTERNET COMMENTS TO POLITICAL DISCOURSE)

Natal'ia V. Mel'nik<sup>1, @1</sup>, Irina V. Savel'eva<sup>1, @2</sup>

<sup>1</sup> Kemerovo State University, 6, Krasnaya St., Kemerovo, Russia, 650000

@<sup>1</sup> saikova@mail.ru

@<sup>2</sup> saviren1973@mail.ru

Received 05.04.2017. Accepted 21.09.2017.

**Keywords:** linguistic personology, language person, personotext, perception strategies, perception mode, perception level, perception type, Internet comment, political news story.

**Abstract:** The paper presents a description of perceptive strategies employed by the authors of Internet comments to political discourse. The correlation of the news story and the comments is seen in the linguopersonological perspective. The online comments are generically secondary texts if referred to the political news story considered to be a primary text and hence, they reflect certain features of the primary text. The paper deals with the analysis of text perception, and the authors give a classification of the strategies according to perception mode (holist vs serialist strategies), perception level (rational vs irrational strategies) and perception type (impulse vs reflection strategies). The implementation of the strategies revealed is shown through the analysis of online comments on Russian news website “Ria” and English websites “The Guardian” and “The Independent”. The strategically constructed analysis of Internet comments to political discourse enables the authors to assume that within a single microtext the simultaneous implementation of two opposed strategies may sometimes occur due to the complex structure of a language person in general and a language person of internet commentator in particular.

**For citation:** Mel'nik N. V., Savel'eva I. V. Linguopersonologicheskie strategii vospriiatiia teksta (na materiale internet-kommentariiev k politicheskim stat'iam) [Linguopersonological Strategies of text Perception (Case Study of Internet Comments to Political Discourse)]. *Bulletin of Kemerovo State University*, no. 4 (2017): 197–204. DOI:10.21603/2078-8975-2017-4-197-204.

### References

1. Olenev S. V., Lebedeva N. B., Kim L. G., Shelepova L. I., Araeva L. A., Orlova N. V., Napreenko G. V., Bolotnova N. S., Bolotnov A. V., Antipov A. G., Bashkova I. V., Bulgakova O. A., Evpak E. V., Evseeva I. V., Kirkinskaia T. I., Kolmogorova A. V., Kur'ianovich A. V., Napreenko G. V., Orlova N. V., Chabanenko M. G., Shkuropatskaia M. G., Shpil'naia N. N., Savel'eva I. V.,



Sukhoterina T. P. *Iazykovaia lichnost': modelirovanie, tipologiya, portretirovanie. Sibirskaia lingvopersonologiya* [Language Person: Modelling, Taxonomy, Portraying. Siberian Linguopersonology]. Ed. Mel'nik N. V., Golev N. D. Moscow: Lenand, part 2 (2016): 432.

2. Bashkova I. V. *Lingvopersonologiya* [Linguopersonology]. *Effektivnoe rechevoe obshchenie (bazovye kompetentsii)* [Effective Speech Communication (basic competences)]. 2nd ed. Ed. Skovorodnikov A. P. Krasnoyarsk, 2014, 281–282. Available at: [http://elibrary.ru/download/elibrary\\_24548681\\_81935403.pdf](http://elibrary.ru/download/elibrary_24548681_81935403.pdf) (accessed 20.03.2017).

3. Popova O. A., Denisova O. A., Denisova E. S., Olenev S. V., Pauli Iu S., Prokudina I. S., Shpil'naia N. N., Tatarintseva E. N., Artemova T. V., Avvakumova E. A., Kirkinskaia T. I., Ivantsova E. V. *Lingvopersonologiya i lichnostno-orientirovannoe obuchenie iazyku* [Linguistic Personology and Individually Oriented Language Teaching: Course Book]. Ed. Golev N. V., Mel'nik N. V. Kemerovo, 2009, 384.

4. Golev N. D. *Lingvopersonologicheskaya gipoteza iazykovoii sistemnosti* [Linguopersonology Hypothesis of Language Systemacy]. *Obshcheteoreticheskie i tipologicheskie problemy iazykoznanii* [General Issues Of Language Theory and Typology]. Ed. Trofimova U. M. Biisk, 2014, 6–12.

5. Mel'nik N. V. *Derivatsiia russkogo teksta: Lingvisticheskie i personologicheskie aspekty* [Russian Text Derivation Studies: Linguistic and Personology Approaches]. Moscow: Lenand, 2014, 280.

6. Savel'eva I. V. *Variativnost' strategii tekstovospriiatiia i tekstoporozhdeniia: lingvopersonologicheskii aspekt (na materiale tekstov politicheskikh internet-kommentariiev)* [Variability of Text Perception and Text Generation Strategies: Linguopersonology Approach (Case Study of Political Internet Comments)]. Kemerovo: Kemerovskii gosudarstvennyi universitet, 2015, 220.

7. Savel'eva I. V. *Sovremennii politicheskii diskurs i proiavlenie ego osobennosti v zhanre internet-kommentariia k politicheskoi stat'e* [Modern Political Discourse and Its Peculiarities in the Genre of Internet Comment]. *Implitsitnye i eksplitsitnye strategii v vostochnoevropeskom politicheskom diskurse: materialy rossiiskoi seksii mezhdunarodnoi konferentsii «Ain't misbehavin'»? Implicit and explicit strategies in Eastern European political discourse*. Ed. Chudinov A. P., Budaev E. V. Ekaterinburg: UrGPU, 2014, 133–141.

8. Gerasimova A. S. *Strategiia otsenivaniia i ee taktiki (na primere otsenochnykh vyskazyvaniy chlenov zhiuri teleproekta «Golos»)* [Evaluation Strategy and its Tactics (based on the TV Show “Voice” jury's evaluative discourse)]. *Ekologiya iazyka i kommunikativnaia praktika = Ecology of Language and Communicative Practice*, no. 1 (2015): 188–197. Available at: <http://ecoling.sfu-kras.ru/wp-content/uploads/2015/04/Gerasimova-A.S.pdf> (accessed 03.02.2017).

9. Sidorova M. Iu. *Internet-lingvistika: russkii iazyk. Mezhlichnostnoe obshchenie* [Internet linguistics: the Russian language. Interpersonal Communication]. Moscow: 1989.ru, 2006, 193.

10. Mel'nik N. V. *Derivatologicheskaya interpretatsiia vtorichnykh tekstov raznykh tipov* [Derivatology Interpretation of Various Secondary Texts]. *Vestnik Cheliabinskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya Filologiya. Iskustvovedenie = Cheliabinsk State University Bulletin. Philology. Arts*, no. 13(268) (2012): 69–73.

11. Saikova (Mel'nik) N. V. *Lingvopersonologicheskii analiz vtorichnogo teksta* [Linguopersonological Analysis of Secondary Text]. *Filologicheskie nauki = Philological Sciences*, no. 3 (2009): 110–117.

12. Yim Kh. Ia. *Pragmatika rechevogo obshcheniia* [Speech Interaction Pragmatics]. *Teoriia i modeli znaniia: Trudy po iskusstvennomu intellektu* [The Theory and Frames of Knowledge: Artificial Intelligence Papers]. Tartu, 1985, 196–207.

13. Elina E. A. *Semiotika reklamy* [The Semiotics of Advertising]. Moscow: Dashkov and Co, 2009, 136. Available at: [http://www.libma.ru/delovaja\\_literatura/semiotika\\_reklamy/index.php](http://www.libma.ru/delovaja_literatura/semiotika_reklamy/index.php) (accessed: 17.02.2017).

14. EPA head Scott Pruitt denies that carbon dioxide causes global warming. *The Guardian*. Comment from 10.03.2017. 3:12. Available at: <https://www.theguardian.com/environment/2017/mar/09/epa-scott-pruitt-carbon-dioxide-global-warming-climate-change> (accessed 09.03.2017).

15. EPA head Scott Pruitt denies that carbon dioxide causes global warming. *The Guardian*. Comment from 10.03.2017. 3:46. Available at: <https://www.theguardian.com/environment/2017/mar/09/epa-scott-pruitt-carbon-dioxide-global-warming-climate-change> (accessed 10.03.2017).

16. Pens poobeshhal naiti vinovnyh v utechke dokumentov CRU [Pence has promised to find those responsible for leaking materials to WikiLeaks, CIA]. *RIA News*. Comment from 10.03.2017. 8:59. Available at: <https://ria.ru/world/20170310/1489680382.html> (accessed 10.03.2017).

17. Pens poobeshhal naiti vinovnyh v utechke dokumentov CRU [Pence has promised to find those responsible for leaking materials to WikiLeaks, CIA]. *RIA News*. Comment from 10.03.2017. 7:43. Available at: <https://ria.ru/world/20170310/1489680382.html> (accessed 10.03.2017).

18. Pens poobeshhal naiti vinovnyh v utechke dokumentov CRU [Pence has promised to find those responsible for leaking materials to WikiLeaks, CIA]. *RIA News*. Comment from 10.03.2017. 7:38. Available at: <https://ria.ru/world/20170310/1489680382.html> (accessed 10.03.2017).

19. Paducheva E. V. *Modal'nost'* [Modality]. *Proekt «Russkaia korpusnaia grammatika»* [“Russian Corpus Grammar” Project]. 2016. Available at: [rusgram.ru/Модальность](http://rusgram.ru/Модальность) (accessed 05.01.2017).

20. Kolomiets S. V., Medvedeva E. V. *Kategoriia modal'nosti v diskursivnom prostranstve fentezi (na materiale proizvedeniia A. Norton)* [Modality in Fantasy Discourse (case study of Norton's Fiction)]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniia = Modern problems of science and education*, no. 2-2 (2015): 269.

21. Senator ot Kryma prizvala priznat' DNR i LNR [Crimea Head Asked to Recognize DPR and LPR]. *RIA News*. Comment from 09.03.2017. 8:23. Available at: <https://ria.ru/politics/20170307/1489464552.html> (accessed 09.03.2017).

22. Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth. *The Guardian*. Comment from 11.03.2017. 1:28. Available at: <https://www.theguardian.com/global-development/2017/mar/10/drive-to-replace-eu-trade-links-with-closer-ties-to-commonwealth-economies> (accessed 10.03.2017).

23. Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth. *The Guardian*. Comment from 11.03.2017. 1:41. Available at: <https://www.theguardian.com/global-development/2017/mar/10/drive-to-replace-eu-trade-links-with-closer-ties-to-commonwealth-economies> (accessed 10.03.2017).

24. Zakharova potrollila posla SShA «opasnost'iu» vstrech s rossiiskimi diplomatami [Zakharova Warns US Ambassador about the Risks of Talking to Russian Diplomats]. *RIA News*. Comment from 03.03.2017. 15:16. Available at: <https://ria.ru/politics/20170303/1489201484.html> (accessed 03.03.2017).

25. Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth. *The Guardian*. Comment from 11.03.2017. 1:31. Available at: <https://www.theguardian.com/global-development/2017/mar/10/drive-to-replace-eu-trade-links-with-closer-ties-to-commonwealth-economies> (accessed 10.03.2017).

26. Zakharova potrollila posla SShA «opasnost'iu» vstrech s rossiiskimi diplomatami [Zakharova Warns US Ambassador about the Risks of Talking to Russian Diplomats]. *RIA News*. Comment from 03.03.2017. 14:48. Available at: <https://ria.ru/politics/20170303/1489201484.html> (accessed 03.03.2017).

27. Drive to replace UK-EU trade links with closer ties to Commonwealth. *The Guardian*. Comment from 11.03.2017. 1:32. Available at: <https://www.theguardian.com/global-development/2017/mar/10/drive-to-replace-eu-trade-links-with-closer-ties-to-commonwealth-economies> (accessed 10.03.2017).